

Escala de Conflicto Interparental desde la Perspectiva de los Hijos (CPIC): Estudio de validación de una versión abreviada de 36 ítems

Children's Perception of Interparental Conflict Scales (CPIC): Validation study of a sort version of 36 items

IOSEBA IRAURGI^{1,6}, ANA MARTÍNEZ-PAMPLIEGA^{2,6}, MIREIA SANZ^{3,6},
LEIRE COSGAYA^{2,6}, EDURNE GALÍNDEZ^{4,6}, ANA MUÑOZ^{5,6}

RESUMEN

El estudio presenta la validación realizada sobre el cuestionario CPIC (Children Perception of Interparental Conflict – Escala de Conflicto Interparental desde la perspectiva de los Hijos) desarrollada por Grych, Seid y Fincham en 1992. El instrumento está construido a partir de un modelo cognitivo contextual. Está constituido por 49 ítems, los cuales son respondidos por los jóvenes, organizado alrededor de 9 subescalas subsumidas en tres subdimensiones: propiedades del conflicto, percepción de amenaza y culpabilidad. Para llevar a cabo la adaptación a nuestro país, se ha empleado un procedimiento riguroso de análisis, tanto en lo que se refiere al diseño de retrotraducción inicial como al posterior estudio empírico, en el cual han participado 638 adolescentes de 11 a 17 años. La escala breve resultante está constituida por 36 ítems, cuatro por cada una de las nueve subescalas componentes. La fiabilidad de la escala total ha sido de 0,91, oscilando entre 0,77 y 0,82 entre las diferentes subescalas. La validez de constructo resulta respaldada a través de un

-
1. Psicólogo. Módulo de Asistencia Psicosocial de Rekalde. Bilbao. Bizkaia.
 2. Psicóloga. Facultad de Psicología. Universidad de Deusto. Bilbao. Bizkaia.
 3. Psicóloga. Servicio de Prevención de Drogodependencias. Mancomunidad del Txorierrri. Bizkaia.
 4. Psicóloga. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad de Mondragón. Gipuzkoa.
 5. Psicóloga. Facultad de Educación. Universidad de Cantabria. Santander.
 6. AEFFA: Asociación para el Estudio del Funcionamiento Familiar.

análisis factorial confirmatorio, el cual arrojó índices adecuados en relación a la estructura dimensional establecida por los autores (GFI= 0,84; NFI= 0,83; RMSEA= 0,037). Estos resultados permiten proponer al CPIC como instrumento para su utilización en contextos de investigación familiar.

Palabras clave: Funcionamiento familiar, Evaluación, Cuestionario, Validez, CPIC-36

ABSTRACT

This study shows the cultural adaptation carried out of the questionnaire CPIC (Children Perception of Interparental Conflict) developed by Grych, Seid and Fincham in 1992. This instrument has as conceptual endorsement the cognitive-contextual model. It is comprised of 49 items, which have to be answered by the children, organized around nine subscales into three sub-dimensions: properties of the conflict, perceived threat and guilt. To carry out the adaptation of the instrument to our country, a very rigorous retro-translation procedure and a subsequent empirical study of psychometric evaluation have been used, in which 638 adolescents of 11-17 years have participated. The resultant brief scale is comprised of only 36 items, four by each of the nine original subscales. The resultant reliability of the total scale was of 0.91, oscillating between 0.77 and 0.81 among the different subscales. The construct validity is endorsed through a confirmatory factor analysis, which threw suitable indices in relation to the dimensional structure established by the authors (GFI= 0.84; NFI= 0.83; RMSEA= 0.037). These results support the value of the CPIC for its use in the family research context.

Key Words: Interparental Conflict, Assessment, Questionnaire, Validity, CPIC-36

INTRODUCCIÓN

El divorcio de los padres es un acontecimiento crucial y decisivo para el desarrollo de los hijos con un impacto relevante a todos los niveles de su vida. No obstante, el proceso de divorcio comienza años antes de que

tenga lugar la separación legal, siendo múltiples las variables que influirán en el resultado de este proceso. Entre todas estas variables, el conflicto matrimonial, es decir, la exposición de los hijos a un conflicto frecuente, intenso y duradero entre las figuras parentales, es considerada una varia-

ble de alto impacto (Forehand y McCombs, 1989).

El conflicto matrimonial no es una variable unidimensional, muchos aspectos del mismo han sido vinculados con el ajuste de los hijos, como la forma en que se expresa el conflicto, la frecuencia y duración de la situación, el área de contenido o la resolución del conflicto (Cortés, 2000; Grych, Seid y Fincham, 1992; Martínez-Pampliega, 1993). Asimismo, resulta de gran relevancia la vivencia que el hijo tiene del conflicto de los padres, en tanto que la percepción de los hijos de su propio ajuste difiere considerablemente de la percepción de los padres (Stangeland, Pellegrano y Cund, 1989). Se ha comprobado que existe una relación mucho más fuerte y consistente de la percepción de los hijos sobre dichos conflictos con su nivel de adaptación, que cuando se utiliza a los padres como fuente de información (Grych, Seid y Fincham, 1992; Kitzmann y Cohen, 2003).

El grupo de Grych (Fincham, Grych y Osborne, 1994; Grych y Fincham, 1993) ha estudiado el impacto en los hijos del conflicto parental a partir del modelo Cognitivo-contextual, el cual, posiblemente, sea el marco organizativo más respaldado actualmente. Este modelo parte de la consideración del niño como sujeto participante en el contexto de divorcio, tratando de comprender los sucesos en los que está inmerso.

En su proceso de afrontamiento es necesario diferenciar entre procesamiento primario y secundario. En la fase de procesamiento primario, el niño toma conciencia de que se está produciendo un suceso estresante. Posteriormente, analiza cognitivamente la situación (negatividad, amenaza y relevancia del acontecimiento) y, finalmente, evalúa afectivamente la situación. Sus reacciones (miedos) serán diferentes en función del temperamento, la experiencia y el nivel evolutivo de los niños. Este primer procesamiento estará influido por las características del episodio conflictivo y por el contexto en que se produce (éste puede ser próximo o distante).

Son diversas las características del conflicto que han de ser tenidas en cuenta: intensidad (agresiones verbales o físicas, grado de afectividad negativa expresada), contenido (relacionado o no con el propio niño y la situación matrimonial), duración y nivel de resolución del conflicto. Los efectos más negativos proceden de conflictos intensos (relacionados con el niño o la situación matrimonial), duraderos y frecuentemente no resueltos (Fincham, Grych y Osborne, 1994; Grych y Fincham, 1993).

El contexto en que se produce puede ser un contexto distal o proximal. Distal se refiere a factores relativamente estables e incluye aspectos como la memoria de episodios previos de conflicto interparental y de las explicaciones recibidas, el clima emo-

cional vivido, su temperamento o las experiencias de socialización vinculadas al género. Todo ello puede condicionar diferentes respuestas en los hijos. El contexto proximal se refiere a los pensamientos y sentimientos del niño experimentados antes de evaluar el suceso. Los factores más importantes son las expectativas de resolución del conflicto (fruto de las experiencias previas) y el estado de ánimo negativo (si está triste o enfadado se facilitará el recuerdo de anteriores acontecimientos desagradables y prestará más atención o recordará más los aspectos negativos de las relaciones entre sus padres).

Durante la fase de procesamiento secundario, el niño intenta dar una explicación al suceso y decidir la forma de afrontarlo. Por una parte, realiza atribuciones de causa (locus, estabilidad y globalidad) y responsabilidad (intencionalidad), que dan forma al significado del episodio y que influirán en su adaptación; y, por otra parte, selecciona una respuesta de afrontamiento (en base a expectativas de eficacia de las mismas) y la pone en práctica.

Las evaluaciones que son particularmente relevantes a la hora de influir en el impacto del conflicto en los hijos son: las atribuciones causales, la culpabilización, la amenaza percibida y la eficacia del afrontamiento. Es decir, si el hijo/a percibe el conflicto como algo estable desarrollará expectativas de que el conflicto

entre los padres continuará lo que da lugar a tristeza, ansiedad, ira y sentimientos de falta de esperanza. Por otro lado, cuando los hijos se culpan a sí mismos del conflicto entre sus padres pueden experimentar mayor culpa y tensión y es posible que traten de intervenir más en el conflicto. Su respuesta también depende de la amenaza percibida, ante la posibilidad de que el conflicto aumente y dé lugar a agresión entre los padres, a que el conflicto lleve a la separación entre sus padres o a ser implicados en el conflicto. Por último, también en esta segunda fase, son importantes las creencias sobre su habilidad de afrontamiento del conflicto o expectativas de eficacia. Si tienen expectativas elevadas, posiblemente se sientan esperanzados y se comprometan en comportamientos de afrontamiento efectivos. Si, por el contrario, presentan expectativas de baja eficacia pueden caer en la indefensión y disminuir sus esfuerzos de afrontamiento.

Estas valoraciones pueden influir en el modo en que hijo responde de modo inmediato y/o a largo plazo. Grych y Fincham (1993) señalan 3 tipos de respuesta inmediata: a) intervención directa poniéndose de parte de uno de los padres, b) intervención indirecta, obedeciendo y haciendo frente a la fuente del conflicto, y c) no hacer nada, distrayendo e ignorando la situación. A largo plazo, estas evaluaciones pueden contribuir al desarrollo de problemas emocionales o

conductuales. Así, si el conflicto es muy frecuente y los hijos se sienten muy amenazados e incapaces de afrontar el conflicto, podrían desarrollar ansiedad; si, por otro lado, los hijos tienden a culparse a sí mismos, podrían experimentar déficits en autoestima o síntomas de depresión.

Grych y Fincham han presentado diversas revisiones y estudios en torno al estudio de este marco conceptual (Fincham, Grych y Osborne, 1994; Grych y Fincham, 1993, 2000), pero también han sido numerosísimos los estudios desarrollados por otros equipos con el fin de analizar las diversas relaciones hipotetizadas (Dadds, Atkinson, Turner y Blums, 1999; Kerig, 1998; Lutzke, 1996; Mazur, Wolchik y Sandler, 1992; Mazur, Wolchick, Virdin, Sandler y West, 1999; Pinar y Fisilogu, 2002; Radovanovic, 1993; Sandler, Tein y West, 1994; Sheets, Sandler y West, 1996).

El CPIC, fue el instrumento desarrollado por Grych, Seid y Fincham, (1992) con el fin de operativizar el modelo, incidiendo en las diversas dimensiones del conflicto (frecuencia, contenido, intensidad y resolución) y las evaluaciones y percepciones que el hijo realiza del conflicto (amenaza percibida, eficacia de afrontamiento, autoculpa y estabilidad causal). Pretendía superar las limitaciones de otros instrumentos previos que únicamente medían algunas de estas dimensiones, como el contenido (Hanson, Saunders y Kistner, 1992),

la resolución (Kempton, Thomas y Forehand, 1989) o diversos temas o situaciones de conflicto (Porter y O'Leary, 1980). Así mismo, otro de los objetivos de este instrumento fue emplear como fuente de información a los hijos.

La escala fue inicialmente examinada con dos muestras de 222 y 144 niños con edades comprendidas entre los 9 a 12 años. Las nueve dimensiones teóricas valoradas, tras aplicar un análisis factorial de componentes principales, quedaban subsumidas en 3 factores: a) propiedades del conflicto (percepción de la frecuencia, de la intensidad, de la estabilidad y de la resolución del conflicto interparental), b) amenazas (sentimientos de amenaza, eficacia de afrontamiento y triangulación), y c) autoculpabilidad (contenido y autoculpa). Las tres escalas demostraron valores aceptables de consistencia interna (valores entre 0,61 y 0,83), de fiabilidad test-retest (de 0,68 a 0,76 en las diferentes subescalas), así como validez de criterio y concurrente estudiada, por un lado, a través de las correlaciones entre las puntuaciones obtenidas de los informes de los padres sobre conflicto y agresión interparental y, por otro, diversas medidas de ajuste emocional y conductual de los hijos (Grych, Seid y Fincham, 1992).

La escala CPIC ha sido utilizada en numerosas investigaciones (Marcus, Lindahl y Malik, 2001;

Morris, 2002; Morris y West, 2000; Nebus, 1998; Richmond y Stocker, 2003; Salter, 2001; Sheffield, 2002; Sherwood, 2001; Tarnell, 2003) que avalan las características psicométricas del instrumento. Asimismo, ha sido empleada en diversas culturas distintas a la americana (Japón: Takahashi, 1998; Turquía: Pinar y Fisilogiu, 2002; Latinoamérica, Weber y O'Brien, 1995; Alemana: Gódde y Walper, 2001) y ha sido probada con adolescentes en edad tardía, entre los 17 y 21 años (Bickham y Fiese, 1997), ofreciendo resultados que confirman la utilidad de la escala en este grupo de edad. Por otro lado, existen versiones más cortas del CPIC (Goedde y Walper, 2001), que al igual que la versión americana original han demostrado excelentes propiedades psicométricas en cuanto a la fiabilidad y la validez del instrumento se refiere. También Kline, Wood y Moore (2003) desarrollaron una escala de tan solo 13 ítems para analizar algunas de las dimensiones, con unos índices psicométricos adecuados.

No obstante, la adaptación del instrumento al español y las características psicométricas obtenidas todavía no han sido informadas en un medio de divulgación científica escrito. El objetivo de este artículo es ofrecer, precisamente, los resultados de valoración psicométrica de una versión de 36 ítems del CPIC adaptada al español.

MÉTODO

El presente estudio se haya encuadrado dentro de un estudio más amplio (Martínez-Pampliega, Sanz, Iraurgi, et al, 2004) cuyo objetivo era valorar y analizar las consecuencias del conflicto marital y la separación de los padres, y por ende de la familia, en la salud y bienestar de los hijos.

Muestra

La muestra de este estudio estuvo formada por 638 alumnos y alumnas entre 11 y 17 años de edad cursando Enseñanza Secundaria Obligatoria en diferentes centros educativos de la provincia de Bizkaia (España). El 54,5% de la muestra fueron varones frente a un 45,6% de mujeres, siendo la media de edad de 14 (DE= 1,3) y 13,8 (DE= 1,2) años, respectivamente. El 80% de los y las participantes procedían de familias intactas frente a un 13% de familias monoparentales por divorcio o separación, un 2,8% monoparentales por viudedad y un 1,3% de familias monoparentales con madres solteras. Tan solo en un 19,1% (n= 122) se trataba de familias con un solo hijo; y en la mayoría de los casos las familias tenían dos (n= 371, 58,2%) o tres hijos (n= 106, 16,6%).

Procedimiento

Partiendo del censo de alumnos/as prematriculados para el curso 2003-

2004 en los niveles de 3º y 4º de Enseñanza Secundaria Obligatoria en Bizkaia (España), se seleccionaron al azar los centros y aulas que conformarían el ámbito muestral. Se buscó la representatividad de la población teniendo en cuenta los siguientes criterios: comarcas, municipios, curso académico y titularidad del centro (enseñanza pública vs privada). Seleccionados los centros educativos la investigadora principal del proyecto contactó con los directores y con las asociaciones de padres de alumnos (APAs) para explicarles el objetivo del estudio, solicitar su colaboración y obtener los permisos oportunos. No todos los centros accedieron a participar, en cuyo caso fueron sustituidos por otros de características similares. Finalmente, participaron en el estudio 19 centros, lo que permitía acceder a un tamaño muestral suficiente para los objetivos del estudio.

Un equipo de campo formado por dos personas, con entrenamiento sobre las características y administración del cuestionario, acudía al centro educativo en fecha y hora previamente concertadas. El cuestionario era administrado colectivamente en las aulas seleccionadas con presencia física del equipo de campo, para solucionar las posibles dudas en su contestación, y ausencia del profesorado. Los cuestionarios eran anónimos, el alumnado podía negarse a contestarlo y se garantizaba la confidencialidad de la información en ellos contenida.

Instrumentos

Para los objetivos del presente estudio se han utilizado los siguientes instrumentos.

CPIC - Escala de Conflicto Interparental desde la Perspectiva de los Hijos (Children's Perception of Interparental Conflict Scale)

Como ha sido expuesto en la introducción, el CPIC fue desarrollado por el equipo de Grych para operativizar el modelo cognitivo-contextual utilizado para aproximarse al estudio del conflicto parental tal y como es percibido por los hijos. Consta de 49 ítems distribuidos en nueve subescalas que dan cuenta de otras tantas dimensiones teóricas que sustentan el modelo, a saber: intensidad (7 ítems), frecuencia (6 ítems), estabilidad (4 ítems), resolución (6 ítems), contenido (4 ítems), eficacia de afrontamiento (6 ítems), amenaza percibida (6 ítems), triangulación (5 ítems) y autculpa (5 ítems); que a su vez se agrupan en tres dimensiones de segundo grado (características del conflicto, amenaza y autculpa). Los niños/as responden a cada ítem según una escala de tres puntos (verdadero, casi verdadero y falso). Los distintos estudios realizados con esta escala han mostrado que proporciona un análisis válido acerca de la interpretación y percepción que tienen los hijos del grado de conflicto que presentan sus padres.

Dada la distribución irregular de ítems por dimensión (que dificulta la comparación de las puntuaciones obtenidas entre las dimensiones), la extensión de la escala (que a menudo tiende a cansar a los niños que la responden), y el propósito de nuestro grupo por utilizarla en contextos clínicos (donde se requieren instrumentos que se respondan en un tiempo breve), nos llevó a estudiar la posibilidad de extraer una versión abreviada. A través de análisis psicométricos clásicos (estudio de la consistencia interna y contribución de cada ítem a la escala total, análisis de la variabilidad de los ítems, análisis de factorización de los componentes principales) se logró obtener una escala de 36 ítems, cuatro por subescala, que respondían adecuadamente a las dimensiones teóricas en el estudio piloto realizado (Martínez-Pampliega, Sanz, Iraurgi et al, 2004). En el presente estudio, se ha utilizado la versión completa del instrumento (CPIC-49), de la cual se han extraído los 36 que fueron seleccionados en el estudio piloto conformando la versión abreviada (CPIC-36) que es la que se quiere someter a prueba respecto a sus características psicométricas. Ambas versiones del CPIC se reproducen en el anexo.

Para la adaptación al castellano y estudio de validación del CPIC se contactó con el autor del instrumento, el profesor John G. Grych, de la Universidad de Illinois,

quien estuvo de acuerdo y dio su autorización.

FACES - Escala de Evaluación de Adaptabilidad y Cohesión Familiar (Family Adaptability and Cohesion Evaluation Scale).

El FACES es un instrumento dirigido a evaluar la cohesión y la adaptabilidad del funcionamiento familiar, las cuales constituyen las dos dimensiones centrales del modelo Circumplejo de Olson y colaboradores (Olson Portner y Lavee, 1985; Olson, Russel y Sprenkle, 1983; 1988; Olson, Tiesel, Gorall et al, 1996).

La cohesión es el vínculo emocional que los miembros de un sistema (la familia, en nuestro caso) tienen entre sí y la adaptabilidad sería la habilidad de dicho sistema para cambiar. En este estudio hemos empleado la versión FACES-20-Esp (Martínez-Pampliega, Iraurgi, Galíndez y Sanz, 2006), que obtuvo en su estudio de adaptación al español una buena fiabilidad tanto en la escala de cohesión como de adaptabilidad (alpha: 0,89 y 0,86), y que en el estudio actual ha sido de 0,83 y 0,78 respectivamente. Cada una de las dimensiones consta de 10 ítems de formato likert de 5 puntos (1-5) que son agregados para ofrecer una puntuación global, de modo que una mayor puntuación expresaría una mayor presencia de la característica que se evalúa, cohesión o adaptabilidad.

FSS (Family Satisfaction Scale - Escala de Satisfacción Familiar).

Elaborada por Olson en 1989 (Olson, Stewart y Wilson, 1990) basándose en la escala del mismo nombre desarrollada por Olson y Wilson en 1982. Originalmente esta escala constaba de 14 ítems, pero posteriormente Olson la redujo a únicamente 10 (Olson, Stewart y Wilson, 1990), con los cuales se evalúa el grado de satisfacción experimentado con aspectos relacionados con la cohesión y adaptabilidad familiar. Este instrumento fue desarrollado en relación con el modelo Circumplejo y con el fin de cubrir una de sus hipótesis, la cual señala que es más importante la satisfacción que experimenta una familia sobre su nivel de cohesión y adaptabilidad, que donde se halla situada en el modelo.

La fiabilidad de la escala alcanzada en nuestro estudio mediante el procedimiento alpha de Cronbach ha sido de 0,91. Asimismo, la factorización de sus elementos a partir de un análisis de componentes principales mostró unidimensionalidad, llegando a explicar un 57,9% de la varianza.

Análisis de datos

Cálculo de las puntuaciones índices. Dado que no existen datos normativos de la población española para los instrumentos utilizados, se ha procedido a expresar sus puntuaciones bajo una misma escala de medida que per-

mitiera su comparabilidad. Las diferentes escalas y subescalas se obtienen a partir de la suma de las puntuaciones directas reflejadas en sus ítems componentes una vez recodificadas aquellas que así lo precisen, de forma que una mayor puntuación sea representativa de la característica que se está valorando. Posteriormente, las puntuaciones globales brutas de todos los instrumentos utilizados fueron transformadas a escala decimal a través del siguiente algoritmo: puntuación bruta obtenida menos la puntuación mínima posible de la escala multiplicado por la razón entre diez y el valor del rango posible de la escala; [por ejemplo, en el caso cohesión familiar (con puntuación mínima 10 y rango máximo de 40) la puntuación para una persona que ha obtenido un valor suma de 39 será: $(39-10) \times (10/40) = 7,25$]. De este modo, la valoración de las características evaluadas seguirá una interpretación ampliamente conocida (cero equivale a ausencia de la característica y diez al máximo posible de expresión) y permite, asimismo, la comparación de la puntuación en una escala respecto al obtenido en las demás.

Para la descripción de las características de los ítems y de los indicadores de los instrumentos se utilizaron los estadísticos de tendencia central (media -M- y desviación estándar -DE-). La fiabilidad de los instrumentos se ha valorado mediante en análisis de la consistencia interna a través del coeficiente alpha (α) de Cronbach.

Para el análisis de la reproductibilidad del CPIC-36 respecto a la versión completa (CPIC-49) se han analizado las diferencias de medias de las subescalas de ambas versiones a través de la prueba t de Student para muestras relacionadas. Asimismo, se ha calculado la correlación producto-momento de Pearson (r) y el coeficiente de determinación (R^2) entre las subescalas de ambas versiones en aras a conocer el grado de asociación y el porcentaje de varianza explicada por el CPIC-36. La validez convergente se ha estudiado a través del análisis de la asociación de las subescalas del CPIC-36 con otros constructos familiares: la cohesión, adaptabilidad y satisfacción familiar.

Con el objeto de estudiar la validez de constructo del CPIC-36 se han utilizado dos estrategias de análisis. En primer lugar, se realizó un análisis factorial de componentes principales con rotación varimax como estrategia exploratoria. Para comprobar la adecuación de la matriz de intercorrelaciones R para ser factorizada se calculó el índice Kaiser-Meyer-Olkin (KMO) y la prueba de esfericidad de Barlett (χ^2). Se consideraron aquellos factores/dimensiones con valores propios (Eigenvalue) superiores a 1. Para la interpretación de las dimensiones subyacentes se consideraron aquellos ítems con una carga factorial con saturación superior a 0,40. Secundariamente se realizó una secuencia de análisis factoriales confirmatorios a partir de técnicas estructurales de

covarianza con objeto de, en este caso, contrastar y/o verificar las dimensiones de la formulación teórica tanto de las dimensiones del CPIC como del modelo holístico. Para ello, se estimó el grado de ajuste a los datos de la muestra a los modelos teóricos hipotetizados a través de la aplicación del programa EQS (Bentler, 1995; Bentler y Wu, 1995), utilizando para la estimación de los parámetros el método de máxima verosimilitud. Para evaluar el nivel de bondad de ajuste del modelo hipotetizado se han utilizado la prueba de ji cuadrado (χ^2), la razón entre el χ^2 y los grados de libertad del modelo (χ^2/gl), el índice de bondad de ajuste (Goodness of Fit Index - GFI), el índice ajustado de bondad de ajuste (Adjusted Goodness of Fit Index - AGFI), el índice de ajuste de Bentler-Bonett (Normed Fit Index - NFI) (Bentler y Bonett, 1980), la raíz cuadrada media residual (Root Mean Squared Residual - RMSR) y la raíz cuadrada media de error de aproximación (Root Mean Squared Error of Approximation - RMSEA).

Por último, se ha puesto a prueba las diferencias de medias en las escalas del CPIC-36 cuando son comparadas con dos tipos de familias que hipotéticamente han de mostrar grados diferentes de conflicto marital: familias intactas y familias separadas o divorciadas (donde supuestamente habrá mayor grado de conflicto percibido por los hijos). El contraste de medias se ha realizado a través de la prueba t de Student

para muestras independientes optando por el valor de t adecuado una vez comprobada la prueba de homogeneidad de varianzas.

Todos los análisis, salvo el análisis factorial confirmatorio, se han realizado mediante el programa SPSS V.10 (Norusis, 2000).

Tabla 1. Análisis de la fiabilidad

Dimensiones CPIC	Coeficientes alpha de Cronbach		
	CPIC-36 (n= 638)	CPIC-49 (n= 638)	Estudio original* (n= 222)
Intensidad	0,77	0,78	0,82
Frecuencia	0,82	0,80	0,70
Estabilidad	0,75	0,74	0,65
Resolución	0,81	0,83	0,83
Amenaza percibida	0,79	0,83	0,82
Eficacia de afrontamiento	0,63	0,59	0,69
Triangulación	0,67	0,54	0,71
Contenido	0,78	0,78	0,74
Auto-culpa	0,80	0,76	0,61
CPIC Total	0,91	0,91	---

* Fuente: Grych, Seid & Fincham, 1992

RESULTADOS

En la tabla 1 se presentan los coeficientes de fiabilidad obtenidos en nuestro estudio tanto aplicados a la versión completa del CPIC de 49 ítems (CPIC-49) como a la versión reducida de 36 ítems (CPIC-36), mostrándose asimismo para su comparación los resultados obtenidos por Grych en su estudio original. Los valores de fiabilidad obtenidos en el CPIC-36 son equi-

parables a los calculados con el CPIC-49 en prácticamente la totalidad de las dimensiones/subescalas del instrumento (con oscilaciones entre 0 y 0,04 puntos), y tan solo se aprecia una diferencia mayor (de 0,13 puntos) en la subescala de triangulación siendo la fiabilidad más alta en el CPIC-36. La fiabilidad alcanzada por el total del CPIC-36 es de 0,91 y en siete de las nueve subescalas los coeficientes se sitúan por encima del valor 0,75. Respecto a

los resultados obtenidos en el estudio original, el CPIC-36 ofrece en tres de las subescalas (frecuencia, estabilidad y autoculpa) valores de fiabilidad superiores, y en cinco de ellas (intensi-

dad, resolución, amenaza, triangulación y contenido) una fiabilidad equiparable. Tan solo en el subescala de eficacia de afrontamiento se obtiene un valor inferior (0,63 vs 0,69).

Tabla 2. Diferencias de medias en las subescalas del CPIC-36 vs CPIC-49 y grado de asociación

Dimensiones CPIC	Versiones CPIC				Contraste de medias			Correlación #	
	CPIC-36		CPIC-49		Diferencia de medias	t*	p	CPIC36	CPIC49
	M	DE	M	DE				r	(R ²)
Intensidad	4,02	(2,22)	4,21	(2,90)	+0,19	3,32	= 0,001	0,91	(0,83)
Frecuencia	2,17	(2,38)	1,99	(2,58)	-0,17	3,66	< 0,001	0,91	(0,83)
Estabilidad	1,68	(2,27)	1,68	(2,27)	0,00	0,00	---	1,00	(1,00)
Resolución	2,46	(2,49)	2,33	(2,65)	-0,13	3,64	< 0,001	0,95	(0,90)
Amenaza percibida	3,06	(2,66)	3,25	(3,05)	+0,18	4,44	< 0,001	0,95	(0,90)
Eficacia de afrontamiento	4,35	(2,22)	4,26	(2,70)	-0,09	1,71	=0,088	0,90	(0,81)
Triangulación	2,40	(2,10)	2,23	(2,38)	-0,17	4,43	< 0,001	0,93	(0,86)
Contenido	2,67	(2,60)	2,67	(2,60)	0,00	0,00	---	1,00	(1,00)
Auto-culpa	1,95	(2,25)	1,86	(2,32)	-0,09	2,87	= 0,004	0,94	(0,88)
CPIC Total	2,69	(1,50)	2,62	(1,66)	-0,07	5,11	< 0,001	0,99	(0,98)

M: Media; DE: Desviación Estándar

* - Prueba t de Student para datos apareados; p - valor de significación

- Correlación producto momento de Pearson -r- y coeficiente de determinación -R²-

Para valorar la equivalencia de medida del instrumento abreviado (CPIC-36) respecto al completo (CPIC-49), se ha contrastado la diferencia de medias para cada una de sus

subescalas e índice global (Tabla 2). Las subescalas de estabilidad y contenido no muestran diferencias ya que en ambas versiones cuentan con los mismos ítems para su composición.

Para el resto de las subescalas se han obtenido diferencias estadísticamente significativas, si bien en ninguno de los casos la diferencia de medias es mayor de 0,20 décimas.

Asimismo, en la Tabla 2 se recoge la matriz de correlaciones entre las subescalas del CPIC-36 con sus correspondientes subescalas del CPIC-49 (última columna de la tabla 2). Se observan en todos los casos coeficientes de correlación por encima de 0,90 lo cual implica coeficientes de determinación mayores de 0,81. Estos resultados nos permiten afirmar un alto grado de concordancia entre la medida ofrecida por cada subescala del CPIC-36 y su referente del CPIC-49, dando validez a la medida obteni-

da a partir de la versión abreviada del instrumento.

También se ha analizado la asociación entre las distintas subescalas del CPIC-36 y otros constructos familiares valorados mediante el FACES y el FSS (Tabla 3). En todos los casos se han obtenido correlaciones estadísticamente significativas salvo en la asociación entre amenaza percibida y cohesión familiar ($r = -0,08$; $p = 0,105$). El conjunto de correlaciones halladas muestran una asociación negativa mostrando coherencia con el supuesto teórico subyacente: a mayor grado de conflicto (valorado por las distintas subescalas e índice global del CPIC-36) menor cohesión, adaptabilidad y satisfacción familiar.

Tabla 3. Correlaciones entre las dimensiones del CPIC-36 con otros constructos familiares

Dimensiones CPIC	Cohesión	Adaptabilidad	Satisfacción
Intensidad	-0,34 ***	-0,31 ***	-0,30 ***
Frecuencia	-0,35 ***	-0,27 ***	-0,31 ***
Estabilidad	-0,29 ***	-0,19 ***	-0,23 ***
Resolución	-0,42 ***	-0,30 ***	-0,32 ***
Amenaza percibida	-0,08	-0,13 **	-0,11 *
Eficacia de afrontamiento	-0,13 **	-0,26 ***	-0,23 ***
Triangulación	-0,16 ***	-0,19 ***	-0,13 **
Contenido	-0,14 **	-0,17 ***	-0,15 ***
Auto-culpa	-0,17 ***	-0,18 ***	-0,12 *
Total	-0,30 ***	-0,30 ***	-0,34 ***

***: $p < 0,001$; **: $p < 0,01$; *: $p < 0,05$

En la Tabla 4 se recoge la matriz de correlaciones entre las subescalas del CPIC-36. Se observa en todos los casos asociaciones estadísticamente significativas ($p < 0,05$), salvo en la relación entre las subescalas de ‘contenido’ y ‘resolución’ ($r = 0,07$; $p = 0,124$). Las subescalas que desde la propuesta de Grych tienden aglutinarse en dimensiones de segundo grado muestran entre sí valores de correlación mayores que con otras subescalas pertenecientes a otras dimensiones

(representado en negrita en la tabla 4). La magnitud de los coeficientes de correlación con significación estadística oscilan entre 0,10 ($p < 0,02$) y 0,73 ($p < 0,001$), siendo en 23 de las 36 posibles asociaciones los coeficientes mayores de 0,30. Estos datos informan de un considerable grado de asociación entre las dimensiones exploradas pudiendo ser reflejo de un constructo subyacente, que desde una perspectiva teórica hacía referencia al conflicto parental percibido por los hijos.

Tabla 4. Matriz de correlaciones entre las dimensiones del CPIC-36

Dimensiones CPIC		Int	Fre	Est	Res	Ame	Efi	Tri	Con	Aut
Intensidad	Int	1,00								
Frecuencia	Fre	0,59	1,00							
Estabilidad	Est	0,36	0,61	1,00						
Resolución	Res	0,51	0,55	0,48	1,00					
Amenaza percibida	Ame	0,26	0,42	0,38	0,24	1,00				
Eficacia de afrontamiento	Efi	0,43	0,45	0,33	0,21	0,50	1,00			
Triangulación	Tri	0,27	0,52	0,51	0,31	0,50	0,32	1,00		
Contenido	Con	0,10	0,28	0,24	0,07	0,22	0,16	0,34	1,00	
Auto-culpa	Aut	0,19	0,40	0,34	0,14	0,34	0,24	0,43	0,73	1,00
CPIC Total	Tot	0,66	0,79	0,67	0,59	0,61	0,62	0,63	0,51	0,59

* Correlaciones mayores de 0,15 son significativas a un valor $p < 0,001$

Nota – En negrita se destacan las correlaciones entre la dimensiones que según el modelo de Grych se subsumen en otras dimensiones de segundo grado

Para explorar esta estructura subyacente, se ha realizado un análisis factorial de componentes principales a partir de las puntuaciones de las subescalas del CPIC-36, obteniéndose una solución de dos factores que en conjunto explican el 59,3% de la varianza. El primer factor agrupa siete de las nueve subescalas, explica el 42,1% de la varianza y presenta cargas factoriales entre 0,49 y 0,81. Representan este factor de forma más significativa las subescalas de frecuencia, resolución, intensidad y estabilidad (con pesos factoriales de 0,81; 0,77; 0,76 y 0,71 respectivamente); y en menor medida eficacia de afrontamiento, triangulación y amenaza percibida (con cargas factoriales de 0,56; 0,52 y 0,49 respectivamente). En el segundo factor saturan cuatro subescalas, dos de las cuales -contenido y autculpa- ofrecen ambas cargas factoriales de 0,89 siendo las que caracterizarían dicho factor. Las otras dos subescalas -triangulación y amenaza percibida- presentan un peso factorial menor (de 0,45 y 0,40) y son compartidas con pesos similares por el primer factor (0,52 y 0,49, respectivamente). Aunque los datos empíricos informan de dos soluciones factoriales, la distribución de las subescalas por su carga factorial podría estar indicando tres formas de configurarse entre sí: 1) una primera compuesta por las dimensiones intensidad, frecuencia, estabilidad y resolución; 2) una segunda formada por con-

tenido y autculpa, y 3) una tercera, menos clara, constituida por las dimensiones eficacia de afrontamiento, amenaza percibida y triangulación. Estas tres áreas coinciden con la clasificación en tres áreas propuesta por los autores del instrumento.

En aras a comprobar la hipótesis de confirmación del modelo teórico propuesto por Grych y colaboradores para el CPIC con los datos obtenidos en nuestra muestra, se han realizado un conjunto de análisis factoriales confirmatorios basados en modelos estructurales de covarianza aplicados al CPIC-36 (Tabla 5). En primer lugar, se han propuesto nueve modelos iniciales, uno por cada una de las dimensiones que los creadores de la escala especifican que constituyen el CPIC. Estos nueve modelos tienen como objetivo verificar la validez de constructo de los ítems seleccionados para configurar cada una de las subescalas de la versión abreviada. Todos ellos han mostrado una muy adecuada solución, con índices de bondad de ajuste muy próximos a la unidad (GFI y NFI >0,97; y AGFI > 0,94) y valores residuales muy pequeños (RMSR < 0,02). Usualmente se considera que valores de bondad de ajuste superiores a 0,90 y valores de RMSR inferiores a 0,10 serían indicativos de un buen ajuste. Por tanto, cada una de las dimensiones que constituyen el CPIC-36 tomadas de forma independiente muestra un muy adecuado ajuste.

**Tabla 5. Modelos estructurales del CPIC-36
a partir de análisis factoriales confirmatorios**

Modelo (M) / Dimensiones (D)	Nº de ítems	Nº Factores de grado			Índices de Bondad de Ajuste					
		1º	2º	3º	X ²	X ² / gl	GFI	AGFI	NFI	RMSR
1 D. Intensidad	4	1			11,65	5,82	0,99	0,94	0,97	0,017
2 D. Frecuencia	4	1			12,85	6,45	0,98	0,94	0,98	0,012
3 D. Estabilidad	4	1			2,64	1,32	0,99	0,98	0,99	0,006
4 D. Resolución	4	1			12,70	6,35	0,98	0,95	0,98	0,011
5 D. Eficacia de afrontamiento	4	1			3,72	1,86	0,99	0,98	0,98	0,011
6 D. Amenaza percibida	4	1			2,71	1,35	0,99	0,99	0,99	0,008
7 D. Triangulación	4	1			2,84	1,42	0,99	0,98	0,99	0,007
8 D. Contenido	4	1			2,16	1,08	0,99	0,99	0,99	0,006
9 D. Auto-culpa	4	1			3,37	1,68	0,99	0,98	0,99	0,005
10 M. Propiedades del conflicto	16	4	1		487,39	4,87	0,88	0,85	0,85	0,034
11 M. Amenazas	12	3	1		263,97	5,17	0,92	0,88	0,84	0,048
12 M. Auto-culpabilidad	8	2	1		46,11	2,56	0,98	0,96	0,97	0,011
13 M. CP - Total Simple	36	9	1		2099,39	3,58	0,82	0,77	0,73	0,046
14 M. CP - Total Holístico	36	9	3	1	1660,49	2,85	0,84	0,83	0,83	0,037

1 a 9 - Modelos de las subdimensiones teóricas que componen el CPIC, cada una de ellas estimada a partir de 4 ítems

10 - Modelo de 2º grado Propiedades del Conflicto: constituido por los modelos de primer grado 1 a 4

11 - Modelo de 2º grado Amenazas: constituido por los modelos de primer grado 5 a 7

12 - Modelo de 2º grado Auto-culpabilidad: constituido por los modelos de primer grado 8 y 9

13 - Modelo de 2º grado Conflicto Parental Simple: constituido por los modelos de primer grado 1 a 9

14 - Modelo de 2º y 3º grado Conflicto Parental Holístico: constituido por los modelos de primer grado 1 a 9, y los modelos de 2º grado 10 a 12

X² - Ji cuadrado

X² / gl - Ji cuadrado entre los grados de libertad

GFI - Índice de Bondad de Ajuste (Goodness Fit Index)

AGFI - Índice Ajustado de Bondad de Ajuste (Adjusted Goodness Fit Index)

NFI - Índice de Ajuste Normativo de Bentler-Bonett (Bentler-Bonett Normed Fit Index)

RMSR - Raíz Cuadrada Media Residual (Root Mean Squared Residual)

Los modelos 10, 11 y 12, buscan confirmar las agrupaciones teóricas de segundo grado que proponen los autores de la escala. El modelo de 'Amenazas' y 'Auto-culpabilidad' satisfacen los requerimientos de los índices de ajuste, mientras el modelo 'Propiedades del conflicto', presenta un adecuado valor de RMSR (0,034), aunque los índices de bondad de ajuste (GFI, AGFI y NFI) se sitúan en valores inferiores a 0,90 aunque muy cercanos (0,85 a 0,88). A este respecto, si bien algunos autores (Bentler y Bonett, 1980) señalan el valor de 0,90 como mínimo de un ajuste aceptable del modelo a los datos, otros autores (Tanaka, 1987) consideran que este criterio es muy severo.

Finalmente, se plantearon dos modelos generales para confirmar el modelo teórico del CPIC. El primero (modelo 13), plantea un único factor de segundo grado a partir de los factores de primer grado que configurarían las nueve subdimensiones del CPIC. EL segundo modelo hipotetiza un factor de tercer grado constituido por tres factores de segundo grado (características del conflicto, amenazas y autoculpabilidad) configuradas a su vez por las dimensiones que se agrupa en cada una de ellas. Si bien ambos modelos presentan residuales muy bajos ($RMSR < 0,04$) están, sin embargo, por debajo de los índices de bondad de ajuste que serían deseables para un ajuste perfecto. No obstante, el modelo holístico (Figura 2) es de entre ellos el que mejor adecuación

ofrece con valores GFI, AGFI y NFI de entre 0,83 y 0,84. Si bien estos valores son un poco inferiores al valor de referencia del 0,90, hemos de coincidir con Tanaka (1987), que valores próximos o por encima de 0,85 son indicativos de un ajuste adecuadamente aceptable. Por tanto, asumimos que los datos de nuestra muestra utilizando el CPIC-36 reproducen de forma apropiada el modelo del Conflicto Interparental percibido por los hijos propuesto por Grych y colaboradores.

Por último, en aras a valorar la validez discriminante, la tabla 6 recoge las puntuaciones obtenidas por familias intactas y separadas en las distintas subescalas del CPIC-36 y otros indicadores de funcionamiento familiar, así como el contraste de medias en cada caso. En general, las puntuaciones ofrecidas por la muestra no reflejan niveles altos de conflicto parental percibido por los hijos, pero en todas las dimensiones se observan diferencias estadísticamente significativas que permiten aceptar la hipótesis según la cual en las familias con padres separados o divorciados el conflicto parental percibido por los hijos es mayor que en las familias intactas. Asimismo, también se observa de forma estadísticamente significativa que entre las familias con padres separados o divorciados el grado de cohesión, adaptabilidad y satisfacción familiar valorado por los hijos es menor.

Figura 1. Modelo Holístico del CPIC-36.
Análisis estructural de covarianzas e índices de bondad de ajuste

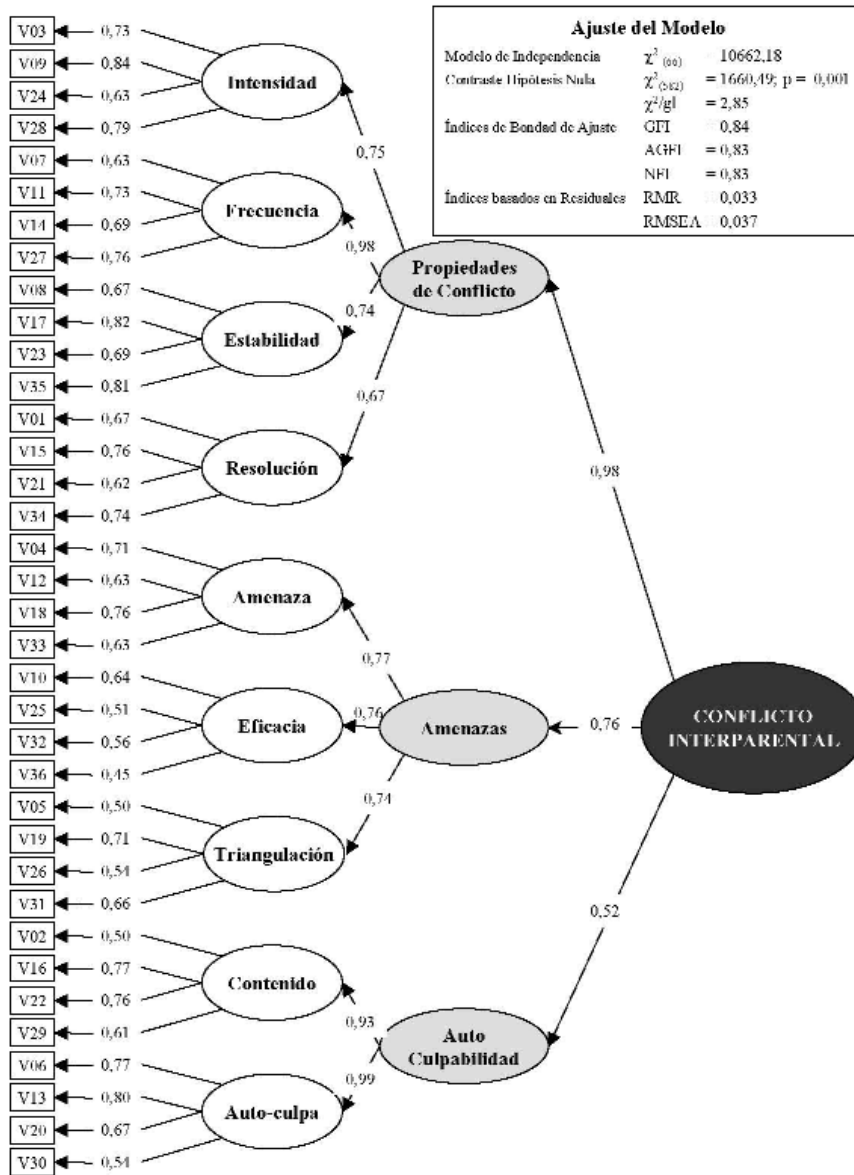


Tabla 6. Diferencias de medias en las escalas del CPIC-36 y otros constructos entre familias intactas y familias separadas/divorciadas

Dimensiones CPIC	F. Intactas		F. Divorciadas		Diferencia de medias	t	p
	M	(DE)	M	(DE)			
Intensidad	3,97	(2,81)	5,74	(3,08)	+1,77	4,06	<0,001
Frecuencia	1,82	(2,42)	3,94	(3,33)	+2,12	4,11	<0,001
Estabilidad	1,37	(1,91)	4,68	(3,08)	+3,30	6,89	<0,001
Resolución	2,01	(2,40)	5,16	(3,13)	+3,15	6,54	<0,001
Amenaza percibida	3,05	(2,97)	5,22	(3,30)	+2,17	4,56	<0,001
Eficacia de afrontamiento	4,15	(2,63)	5,32	(2,99)	+1,17	2,71	=0,007
Triangulación	2,08	(2,30)	3,32	(2,73)	+1,24	3,00	=0,004
Contenido	2,67	(2,56)	2,68	(2,93)	+0,01	0,03	=0,979
Auto(culpa)	1,80	(2,27)	2,47	(2,74)	+0,66	1,86	=0,064
CPIC Total	2,46	(1,56)	4,21	(1,86)	+1,74	6,34	<0,001
Cohesión	5,52	(1,15)	4,80	(1,53)	-0,71	3,68	<0,001
Adaptabilidad	4,75	(1,01)	4,30	(1,22)	-0,45	2,97	=0,004
Satisfacción familiar	7,15	(1,75)	5,92	(2,36)	-1,23	4,19	<0,001

M: Media; DE: Desviación Estándar

* - Prueba t de Student para datos apareados; p - valor de significación

DISCUSIÓN - CONCLUSIONES

Este estudio ha presentado el proceso de adaptación y análisis de algunas propiedades psicométricas del CPIC, una escala de reconocimiento internacional dirigida a valorar y comprender el conflicto matrimonial desde la percepción de los hijos, del que no existe ningún estudio que aborde su adaptación al español -al menos conocido por los autores de este trabajo-. Se trata de una escala

multidimensional que tienen en cuenta la gran complejidad del impacto del conflicto matrimonial en los hijos, con respaldo ofrecido por el modelo cognitivo-Contextual, desarrollado por Grych y Fincham en 1990.

El instrumento original ha sido sometido a un proceso riguroso de adaptación. Se empleó un diseño racional de retrotraducción, dirigido a asegurar la equivalencia conceptual y de contenido, así como su consonancia sintáctica y técnica (Martínez-

Pampliega, Iraurgi, Sanz et al, 2004). Posteriormente se ha llevado a cabo un estudio empírico, con el fin de realizar la valoración psicométrica del instrumento, realizándose análisis de fiabilidad (alpha de Cronbach) y validez (análisis factoriales exploratorios y confirmatorios) con el fin de respaldar la solidez del psicométrica del instrumento.

El resultado ha sido una escala abreviada, de 49 a 36 ítems, que mantiene la estructura original del instrumento con número equilibrado de ítems por subescala, un total de nueve subescalas y cuatro ítems en cada una de ellas. Los análisis de consistencia interna y estructura factorial han permitido respaldar la selección de los ítems. Los 36 ítems de la escala presentan en conjunto una alta consistencia interna (alpha de Cronbach: 0,91) y un alto grado de concordancia con los 49 ítems de la escala original (81% de varianza común). Los análisis factoriales demostraron la existencia de nueve subescalas unidimensionales, aunque agrupados en una solución de dos factores (frente a los tres de la escala original). No obstante, un estudio detallado de los ítems por su carga factorial parecen indicar una coincidencia con los tres factores originales: 1) un primer factor compuesto por las dimensiones intensidad, frecuencia, estabilidad y resolución; 2) un segundo formado por contenido y autculpa, y 3) uno tercero, menos claro, constituido por las dimensiones efica-

cia de afrontamiento, amenaza percibida y triangulación. Esta estructura factorial ha sido respaldada posteriormente a través de análisis factoriales confirmatorios. Un total de 15 análisis estructurales han sido realizados con este objetivo. Nueve modelos por dimensiones verificaron la validez de constructo de los ítems seleccionados para configurar cada una de las escalas abreviadas. Posteriormente, otros tres modelos permitieron comprobar las agrupaciones teóricas de segundo grado (Amenazas, Autoculpabilidad y propiedades del conflicto). Por último, los tres modelos finales de carácter general permiten apoyar una estructura holística, con un factor de tercer grado, tres de segundo grado y 9 de primer grado. Si bien los valores de los índices de bondad de ajuste (GFI, AGFI y NFI) son indicativos de una acomodación aceptable de los datos al modelo, se sitúan en valores inferiores a 0,90, lo cual desde algunas consideraciones muy estrictas estarían situados por debajo de lo inicialmente aceptado.

En resumen, actualmente contamos con un buen instrumento dirigido a estudiar el conflicto interparental desde la perspectiva de los hijos. Una escala bien adaptada culturalmente y sólida, psicométricamente hablando (alta fiabilidad y buena validez de contenido y de constructo), la cual contribuye a llenar un importante vacío de la evaluación en nuestro país y en nuestro entorno idiomático.

El contar con buenos instrumentos de evaluación es una pretensión de la comunidad internacional, pero se hace más evidente en nuestro país donde la escasez de instrumentos de valoración familiar es manifiesta. En este sentido, el CPIC es una gran aportación. Tiene el respaldo conceptual del modelo cognitivo-contextual y el apoyo de múltiples estudios que lo han confirmado como un instrumento útil en la comprensión del impacto del conflicto matrimonial en los hijos. Por otro lado, su importancia en el contexto clínico puede ser relevante, en la medida que múltiples profesionales reconocen la presencia de conflicto interparental tras la psicopatología, el fracaso aca-

démico o las dificultades sociales que niños y adolescentes manifiestan.

No obstante, el trabajo con este instrumento no ha concluido. Entre las líneas de desarrollo que deben ser abordadas en sucesivos estudios se sitúan, entre otras, verificar su validez de constructo en muestras amplias y diversificadas, la valoración de la validez de criterio y su estabilidad a través de la estimación de la fiabilidad test-retest. Asimismo, también cabe estudiar el funcionamiento del instrumento en contextos clínicos, de cara a evaluar la gravedad de la situación interparental y su bondad en la predicción del desarrollo de síntomas psicopatológicos en los hijos o en los padres.

AGRADECIMIENTOS

Nuestro más sincero agradecimiento al Dr. John G. Grych (Universidad de Illinois) por su autorización para la adaptación y validación de la versión española de este instrumento

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Bentler, P.M. (1995). *EQS. Structural Equations Program Manual*. Encino, CA: Multivariate Software.
- Bentler, P.M. & Bonett, D.G. (1980). Significant test and goodness of fit in the analysis of covariance structures. *Psychological Bulletin*, 88, 588-606.
- Bentler, P.M. & Wu, E.J. (1995). *EQS for Windows User's Guide*. Encino, CA: Multivariate Software.
- Bickham, N. & Fiese, B. (1997). Extension of the children's perceptions of interparental conflict scale for use with late adolescents. *Journal of Family Psychology*, 11 (2), 246-250.
- Cortés, M.R. (2000). Adaptación de la pareja, conflictos matrimoniales Y problemas de conducta de los hijos. En J. Cantón, M.R. Cortés y M.D. Justicia (Eds.). *Conflictos matrimoniales, divorcio y desarrollo de los hijos*. Madrid: Pirámide.

- Dadds, M.R., Atkinson, E., Blums, G.J. & Lendich, B. (1999). Family Conflict and Child Adjustment: Evidence for a Cognitive-Contextual Model of Intergenerational Transmission. *Journal of Family Psychology*, 13, 194-208.
- Fincham, F.D., Grych, J.H. & Osborne, L.N. (1994). Does marital conflict cause child maladjustment? Directions and challenges for longitudinal research. *Journal of Family Psychology*, 8, 128-140.
- Forehand, R. & McCombs, A. (1989). The nature of interparental conflict of married and divorced parents: Implications for young adolescents. *Journal of Abnormal Child Psychology*, 17(2), 235-249.
- Goedde, M. & Walper, S. (2001). The German short version of the Children's Perception of Interparental Conflict Scale. *Diagnostica*, 47 (1), 18-26.
- Grych, J.H. & Fincham, F.D. (1990). Marital conflict and children's adjustment: a cognitive-contextual framework. *Psychological Bulletin*, 108, 267-290.
- Grych, J.H. & Fincham, F.D. (1993). Children's appraisals of marital conflict: Initial investigations of the cognitive-contextual framework. *Child Development*, 64, 215-230.
- Grych, J.H., & Fincham, F.D. (2000). Interparental conflict and child adjustment: Testing the mediational role of appraisals in the cognitive-contextual framework. *Child Development*; 71, 1648-1661.
- Grych, J.H., Seid, M. & Fincham, F.D. (1992). Assessing marital conflict from the child's perspective: the Children's Perception of Interparental Conflict Scale. *Child Development*, 63, 558-572.
- Hanson, R.F., Saunders, B.E. & Kistner, J. (1992). The relationship between dimensions of interparental conflict and adjustment in college-age offspring. *Journal of Interparental Violence*, 7, 435-453.
- Kempton, T., Thomas, A.M. & Forehand, R. (1989). Dimensions of interparental conflict and adolescent functioning. *Journal of Family Violence*, 4, 297-307.
- Kerig, P.K. (1998). Moderators and mediators of the effects of interparental conflict of children's adjustment. *Journal of abnormal Child Psychology*, 26, 199-212.
- Kitzmann, K.M. & Cohen, R. (2003). Parents' versus children's perceptions of interparental conflict as predictors of children's friendship quality. *Journal of Social and Personal Relationships*; 20, 689-700.
- Kline, G., Wood, L. & Moore, S. (2003). Validation of modified family and interparental conflict scales for use with young adults from divorced and non-divorced families. *Journal of Divorce and Remarriage*, 39 (3-4), 125-142.
- Lutzke, J.R. (1996). Multiple mediation of the effects of interparental conflict on children's post-divorce symptomatology. *Dissertation Abstracts International: Section B: The Sciences and Engineering*, 56(12-B), 7066.
- Marcus, N., Lindahl, K. & Malik, N. (2001). Interparental conflict, children's

- social cognitions and child aggression: a test of a mediational model. *Journal of Family Psychology*, 15 (2), 315-333.
- Martínez-Pampliega, A. (1993). *Hacia un modelo integrado para el estudio de la relación entre los problemas matrimoniales y la adaptación de los hijos*. Tesis doctoral. Bilbao: Universidad de Deusto.
- Martínez-Pampliega, A., Iraurgi, I., Galíndez, E. & Sanz, M. (2006). Family Adaptability and Cohesion Evaluation Scale (FACES): Desarrollo de una versión de 20 ítems en español. *International Journal of Clinical and Health Psychology / Revista Intenacional de Psicología Clínica y de la Salud*, 6, 2, 317-338.
- Martínez-Pampliega, A., Sanz, M., Iraurgi, I., Galíndez, E., Muñoz, A. & Cosgaya, L. (2004). Impacto de la ruptura matrimonial en el bienestar físico y psicológico de los hijos(as). Estudio longitudinal en familias monoparentales a cargo de la madre. Primer informe, adecuación de los instrumentos y datos del estudio piloto. Universidad de Deusto-Emakunde, Bilbao.
- Mazur, E., Wolchik, S.A. & Sandler, I. N. (1992). Negative cognitive errors and positive illusions for negative divorce events: predictors of children's psychological adjustment. *Journal of Abnormal Child Psychology*, 20, 523-542.
- Mazur, E., Wolchik, S.A., Virdin, L., Sandler, I.N. & West, S.G. (1999). Cognitive moderators of children's adjustment to stressful divorce events: the role of negative errors and positive illusions. *Child Development*, 70, 231-245.
- Morris, M. (2002). A psychometric evaluation of the post-divorce parental conflict scale. *Dissertation Abstracts International: section B. The Sciences and Engineering*, 63 (1-B), 541.
- Morris, M.H. & West, C. (2000). An Evaluation of the Post-Divorce Parental Conflict Scale. *Journal of Divorce and Remarriage*, 33, 77-91.
- Nebus, M.C. (1998) Caught in the middle: Achieving individuation and intimacy in the context of parental conflict. *Dissertation Abstracts International: Section B: The Sciences & Engineering*, 59, 1887.
- Norusis, M.J. (2000). *SPSS 10. A Guide to data analysis*. Portland: Book News, SPSS.
- Olson, D.H., Portner, J. & Lavee, Y. (1985). *Faces III*. St. Paul: University of Minnesota.
- Olson, D.H., Stewart, K.L. & Wilson, L.R. (1990). *Health and stress profile (HSP), revised*. Minneapolis: Profile of Health Systems.
- Olson, D.H., Russell, C.S. & Sprenkle, D.H. (1983). Circumplex model of marital and family system: VI Theoretical update. *Fam Process*, 22, 69-83
- Olson, D.H., Russell, C.S. & Sprenkle, D.H. (1988). *Circumplex model: systematic assessment and treatment of families*. New York: The Haworth Press.
- Olson, D.H., Tiesel, J.W., Gorall, D.M. & Fitterer, C. (1996). *Family Assessment Package*. St. Paul MN, University of Minnesota.

- Pinar, U. & Fýþýlođlu, H. (2002). The relationship between Turkish children's perceptions of marital conflict and their internalizing and externalizing problems. *International Journal of Psychology*, 37, 369-378.
- Porter, B. & O'leary, K.D. (1980). Marital discord and childhood problems. *Journal of abnormal Child Psychology*, 8, 287-295.
- Radovanovic, H. (1993). Parental conflict and children's coping styles in litigating separated families: relationships with children's adjustment. *Journal of abnormal Child Psychology*, 21, 6, 697-713.
- Richmond, M. & Stocker, C. (2003). Siblings' differential experiences of marital Conflict and differences in psychological Adjustment. *Journal of Family Psychology*, 17 (3), 339-350.
- Salter, R.D. (2001). The relationship between witnessing domestic violence and juvenile offenders' own violent behavior. *Dissertation Abstracts International: Section B: The Sciences & Engineering*, 61(11-B), 6147.
- Sandler, I.N., Tein, J. & West, S.G. (1994). Coping stress and psychological symptoms of children of divorce: A cross-sectional and longitudinal study. *Child Development*, 65, 1744-1763.
- Sheets, V. Sandler, I. & West, S.G. (1996). Appraisals of negative events by pre-adolescent children of divorce. *Child Development*, 67, 2166-2182.
- Sheffield, K.A. (2002). Child appraisals of inter-parental conflict and behavioural adjustment during family dissolution. *Dissertation Abstracts International: Section B. The Sciences and Engineering*, 63 (1-B), 569.
- Sherwood, H.B. (2001). Managing marital discord: validating the parental management of conflict scale. *Dissertation Abstracts International: Section B. The Sciences and Engineering*, 61 (10-B), 5581.
- Stangeland, C.S., Pellegrino, D. D. & Lundholm, J. (1989). Children Of Divorced Parents: A Perceptual Comparison. *Elementary School Guidance and Counseling*, 23, 167-174.
- Takahashi, N.S. (1998). The correlation among interparental and parent-child relationships and child's mental health. *Japanese Journal of Family Psychology*, 12(2), 109-123.
- Tanaka, J.S. (1987). How big is big enough?. Sample size and goodness of fit in structural equation models with latent variables. *Child Development*, 58, 134-146.
- Tarnell, A.H. (2003). Children's perceptions of marital conflict and their self-esteem, peer relationships, and social competence. *Dissertation Abstracts International: Section B: The Sciences and Engineering*, 64(4-B), 1994.
- Weber, J.L. & O'Brien, M. (1999). Latino children's responses to simulated interparental conflict. *Cognitive Therapy and Research*, 23, 247-270.

ANEXO:
Escala de Conflicto Interparental desde la Perspectiva de los Hijos (CPIC).
Versión Original (CPIC-49) y Abreviada (CPIC-36)

Enunciado: En todas las familias hay ocasiones en las que los padres no se llevan bien. Cuando los padres discuten los/as niños/as pueden experimentar diversos sentimientos. Queremos saber lo que sientes cuando tus padres discuten. Si tus padres no viven en la misma casa, piensa en las ocasiones en las que están juntos y discuten o bien recuerda el tiempo que ambos vivían contigo. A continuación tienes unas frases en las que debes indicar si son Verdad (2), Casi verdad (1) o Falsas (0).

Ítems componentes de la versión			
original CPIC-49	abreviada CPIC-36		Dimensión
1.- Nunca veo a mis padres discutir <i>(Recod)</i>			Frecuencia
2.- Mis padres hacen las paces después de discutir <i>(Recod)</i>	1		Resolución
3.- Mis padres suelen discutir sobre cosas que hago en el colegio	2		Contenido
4.- Mis padres se enfadan mucho cuando discuten	3		Intensidad
5.- Cuando mis padres discuten puedo hacer algo para sentirme mejor <i>(Recod)</i>			Eficacia
6.- Cuando mis padres discuten siento miedo	4		Amenaza
7.- Me siento atrapado entre mis padres cuando discuten	5		Triangulación
8.- Yo soy el culpable cuando mis padres discuten	6		Autoculpa
9.- Quizá ellos no sean conscientes de que me doy cuenta, pero mis padres discuten mucho	7		Frecuencia
10.- Mis padres siguen enfadados aun cuando han terminado de discutir			Resolución
11.- Mis padres discuten porque no son felices juntos	8		Estabilidad
12.- Mis padres discuten de forma tranquila y calmada cuando no están de acuerdo <i>(Recod)</i>	9		Intensidad
13.- No sé qué hacer cuando mis padres discuten	10		Eficacia
14.- Mis padres se faltan al respeto incluso cuando yo estoy delante	11		Frecuencia
15.- Cuando mis padres discuten me preocupa lo que pueda ocurrirme	12		Amenaza
16.- No creo que deba favorecer a ninguno de los dos cuando mis padres discuten <i>(Recod)</i>			Triangulación
17.- Cuando mis padres discuten suele ser culpa mía	13		Autoculpa
18.- A menudo veo a mis padres discutir	14		Frecuencia
19.- Mis padres suelen encontrar una solución después de discutir <i>(Recod)</i>	15		Resolución
20.- Las discusiones de mis padres suelen ser sobre algo que he hecho yo	16		Contenido
21.- Las razones por las que discuten no cambian nunca	17		Estabilidad

ANEXO (Continuación):
Escala de Conflicto Interparental desde la Perspectiva de los Hijos (CPIC).
Versión Original (CPIC-49) y Abreviada (CPIC-36)

Ítems componentes de la versión		
original CPIC-49	abreviada CPIC-36	Dimensión
22.- Mis padres se insultan cuando discuten		Intensidad
23.- Cuando mis padres discuten puedo contribuir a mejorar la situación <i>(Recod)</i>		Eficacia
24.- Cuando mis padres discuten temo que algo malo me ocurra	18	Amenaza
25.- Mi madre quiere que le apoye cuando ella y mi padre discuten	19	Triangulación
26.- Aunque ellos no lo admitan sé que mis padres discuten por mi culpa	20	Autoculpa
27.- Mis padres a penas discuten <i>(Recod)</i>		Frecuencia
28.- Mis padres se hacen amigos enseguida después de discutir <i>(Recod)</i>	21	Resolución
29.- Mis padres suelen discutir sobre cosas que he hecho yo	22	Contenido
30.- Mis padres discuten porque realmente no se quieren	23	Estabilidad
31.- Mis padres gritan cuando discuten	24	Intensidad
32.- Cuando mis padres discuten no puedo hacer nada para evitarlo	25	Eficacia
33.- Cuando mis padres discuten temo que alguno de ellos resulte herido		Amenaza
34.- Creo que debo apoyar a uno de los dos cuando mis padres riñen	26	Triangulación
35.- Es habitual escuchar a mis padres quejarse y reñir mientras andan por la casa	27	Frecuencia
36.- Mis padres casi nunca gritan cuando discuten <i>(Recod)</i>	28	Intensidad
37.- Mis padres a menudo discuten cuando hago algo mal	29	Contenido
38.- Mis padres alguna vez han roto algo mientras discutían		Intensidad
39.- Después de discutir mis padres se tratan con afecto <i>(Recod)</i>		Resolución
40.- Cuando mis padres discuten temo que me griten		Amenaza
41.- Mis padres me echan la culpa cuando discuten	30	Autoculpa
42.- Mi padre quiere que le apoye cuando él y mi madre discuten	31	Triangulación
43.- Mis padres algunas veces se empujan o zarandean mientras discuten		Intensidad
44.- Cuando mis padres discuten no puedo hacer nada para sentirme mejor	32	Eficacia
45.- Cuando mis padres discuten temo que vayan a divorciarse	33	Amenaza
46.- Mis padres siguen riñendo incluso después de haber discutido	34	Resolución
47.- Mis padres discuten porque no saben cómo llevarse bien	35	Estabilidad
48.- No suele ser culpa mía cuando mis padres discuten <i>(Recod)</i>		Autoculpa
49.- Cuando mis padres discuten no escuchan nada de lo que digo	36	Eficacia